

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> New Growth Chambers at PARC Summerl	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EZ899-160422/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EZ899-160422	<b>Date</b> 2015-10-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-584-7614	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-5-38086 (584)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-10-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Perez, Elizabeth	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van584
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-7690 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-160422/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

van584

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-160422

File No. - N° du dossier

VAN-5-38086

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**TITRE: NOUVELLES CHAMBRES DE CULTURE AU CRAP, SUMMERLAND**

**MODIFICATION 001**

**Voir pièce jointe.**

**TITRE: NOUVELLES CHAMBRES DE CULTURE AU CRAP, SUMMERLAND**

**MODIFICATION 001**

Cet amendement est porté à fournir des éclaircissements sur l'Annexe A1 Besoin Technical Specifications un exigence de la demande de proposition L'invitation.

**(1) En 2.6 Débit d'air Item No. 2.6.1.3:**

**SUPPRIMER: Air neuf.** Assurer un réglage distinct et scellé des dispositifs d'entrée et de sortie de l'air variant de la position ouverte (à environ 20 pi<sup>3</sup>/minute [0,57 m<sup>3</sup>/minute]) à la position fermée.

**INSÉRER: Air neuf.** Assurer un réglage distinct et scellé des dispositifs d'entrée et de sortie de l'air variant de la position ouverte (à environ 20 pi<sup>3</sup>/minute [0,57 m<sup>3</sup>/minute]) à la position fermée.

**(2) En 2.6 Débit d'air Item No. 2.6.2.3:**

**SUPPRIMER: Air neuf.** Le débit d'air minimal dans les chambres doit être de 40 pi<sup>3</sup>/minute (1,13 m<sup>3</sup>/minute).

**INSÉRER: Air neuf.** Le débit d'air minimal dans les chambres doit être de 40 pi<sup>3</sup>/minute (1,13 m<sup>3</sup>/minute).

**(3) En 2.6 Débit d'air item No. 2.6.3.3:**

**SUPPRIMER: Air neuf.** Le débit d'air minimal dans les chambres doit être de 80 pi<sup>3</sup>/minute (2,27 m<sup>3</sup>/minute).

**INSÉRER: Air neuf.** Le débit d'air minimal dans les chambres doit être de 80 pi<sup>3</sup>/minute (2,27 m<sup>3</sup>/minute).

**TOUT LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**